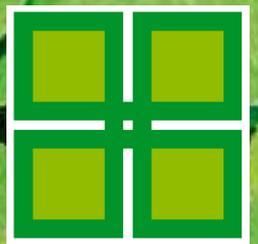


Mähwerke / Heumaschinen

CAT/HIT/TOP



125 Jahre
Partner
der Landwirtschaft



PÖTTINGER

I N H A L T

Mähen

Pöttinger CAT Scheibenmäher

Seite 4 - 15

Pöttinger CAT Trommelmäher

Seite 16 - 23

Zetten

Pöttinger HIT Zettkreisel

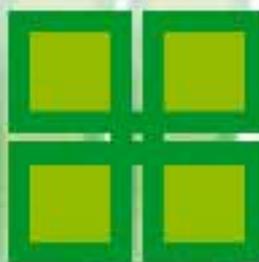
Seite 24 - 35

Schwaden

Pöttinger TOP Schwadkreisel

Seite 36 - 48

Weitere ausführliche technische Informationen über:
"Große Mäher/Zetter/Schwader"
finden Sie im Spezialprospekt
für Großmaschinen.



Schneller und besser mähen

Gewinnen Sie den Vorsprung gegen Zeit und Wetter mit den bewährten CAT Scheibenmähern und Trommelmähern

Pöttinger CAT Heckmäher

- **CAT DISC**
Scheibenmäher mit Seitenaufhängung, 1,70 m – 3,20 m
- **CAT NOVA**
Scheibenmäher mit Mittenaufhängung, 2,10 m – 2,85 m
- **CAT / CAT plus**
Trommelmäher mit Mittenaufhängung, 1,65 m – 2,25 m
- **CAT economy**
Trommelmäher mit Seitenaufhängung, 1,65 m – 1,85 m

Pöttinger CAT Frontmäher

- **CAT NOVA**
Scheibenmäher mit Pendelaufhängung, 2,58 m und 3,0 m
- **CAT alpin**
leichte Alpin-Scheibenmäher, 2,16 und 2,56 m für Bergschlepper
- **CAT plus / CAT multitast**
Trommelmäher mit MULTITAST-Anbausystem, 2,25 m – 3,05 m



Pöttinger CAT gezogene Mäher

- **CAT NOVA T**
gezogener Scheibenmäher, 2,60 m und 3,0 m, mit Aufbereiter
- **CAT 310 T**
gezogener Trommelmäher, 3,05 m, mit Aufbereiter



Neu bei Mähwerken:

Schmale Schwadablage

- zusätzliche Schwadscheiben für CAT DISC Scheibenmäher
- angetriebene Schwadformer für CAT NOVA Front-Scheibenmäher
- Schwadscheiben bei CAT alpin Scheibenmähern für Schlepperanbau

- optimierte Trommelkörper und Schwadscheiben bei Front-Trommelmähern

Walzen-Conditioner

- für CAT NOVA 310 T, gezogenen Scheibenmäher

CAT 270 front MULTITAST

- Front-Trommelmäher ohne Höhenverstellung, 2,65 m, als preiswerte Variante



Breit mähen mit wenig Gewicht. Pöttinger CAT-DISC - leichte, preisgünstige S

CAT DISC 17

4 Mähscheiben, Arbeitsbreite 1,70 m

CAT DISC 21

5 Mähscheiben, Arbeitsbreite 2,10 m

CAT DISC 25

6 Mähscheiben, Arbeitsbreite 2,45 m

CAT DISC 29

6 Mähscheiben, Arbeitsbreite 2,85 m

CAT DISC 33

8 Mähscheiben, Arbeitsbreite 3,20 m

Gleicher Balkenaufbau wie bei CAT NOVA. Mähbalken innen und außen abgestützt

Balken auch außen mit dem Schutzträger verbunden – hohe Verwindungsfestigkeit.

Mähscheiben und Gleitkufen aus hochwertigem Borstahl

Extrem verschleißfest für lange Lebensdauer.

Ovale Scheiben mit optimaler Preßform und zwei langen, gedrehten Klingen für sicheren Futtertransport über den Balken auch am Hang.

Zahnräder und Mähscheibenlagerung sind eine Baugruppe

Mähscheibe und Stirnrad mit zweifacher Lagerung.

Rasch und einfach ausbaubar. Der Balken ist geschraubt für höchste Servicefreundlichkeit.



Hochschnittgleitkufen

Hochschnittgleitkufen auf Wunsch für Bracheflächen und Feldfuttoreinsatz. Schnitthöhen von 60 – 80 mm.

Schwadscheibe außen serienmäßig

Bei DISC 29 und 33 auch innen, bei DISC 17, 21, 25 Wunsch. Beidseitige Räumtrommeln sorgen für gute Schwadablage und saubere Spurräumung auch am Hang.

Neu: besonders enge Schwadformung

auf Wunsch mit zusätzlichen Schwadscheiben

Schutz Tuch klappbar

Beste Zugänglichkeit bei Klinge Wechsel und Reinigungsarbeiten.

Anfahrssicherung

Federbelastete Ausklinkvorrichtung für höchstmöglichen Schutz; durch Zurückfahren sofort wieder einsatzbereit.



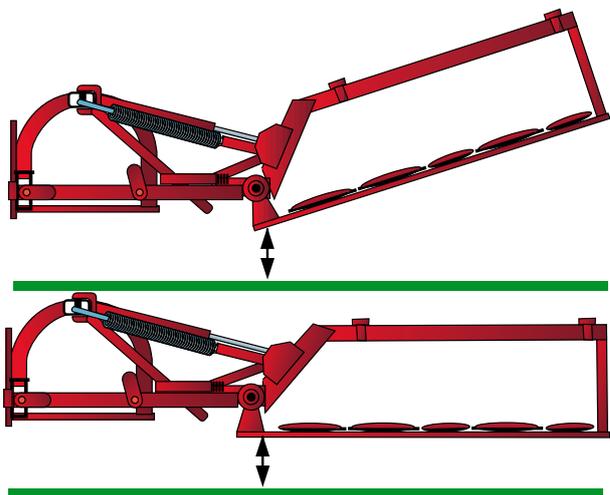
Scheibenmäher

DISC Aushebetechnik:

Seitliche Aushebung serienmäßig hydraulisch. Eine spezielle Aushebetechnik setzt den Mähbalken immer parallel auf den Boden auf und hebt ihn auch so weg.

- Die Grasnarbe wird geschont

- Immer genügend Bodenfreiheit beim Wenden. Zum Wenden wird nur über einfachwirkenden Hubzylinder bis zum Anschlag aufgehoben. Kein Betätigen der Schlepperhydraulik, keine Absenkbegrenzung notwendig.



Beste Bodenadaptation

- Anlenkung der Entlastungsfeder für optimale Gesamtentlastung des Mähbalkens.
- Auch bei großen Mähbreiten bodenschonend.
- Böschungen bis 30° nach unten und oben können problemlos gemäht werden.

Heck-Scheibenmäher mit Seitenaufhängung

Spezielle Aushebetechnik und optimale Federentlastung

Robuster Antrieb

Laufruhiger Keilriemenantrieb
Alle Getriebe im Ölbad.

Freilauf serienmäßig bei DISC 25, 29 und 33

Wunsch bei DISC 17 und 21

Anbaubock einstellbar
auf Wunsch 20 cm Seitenversatz

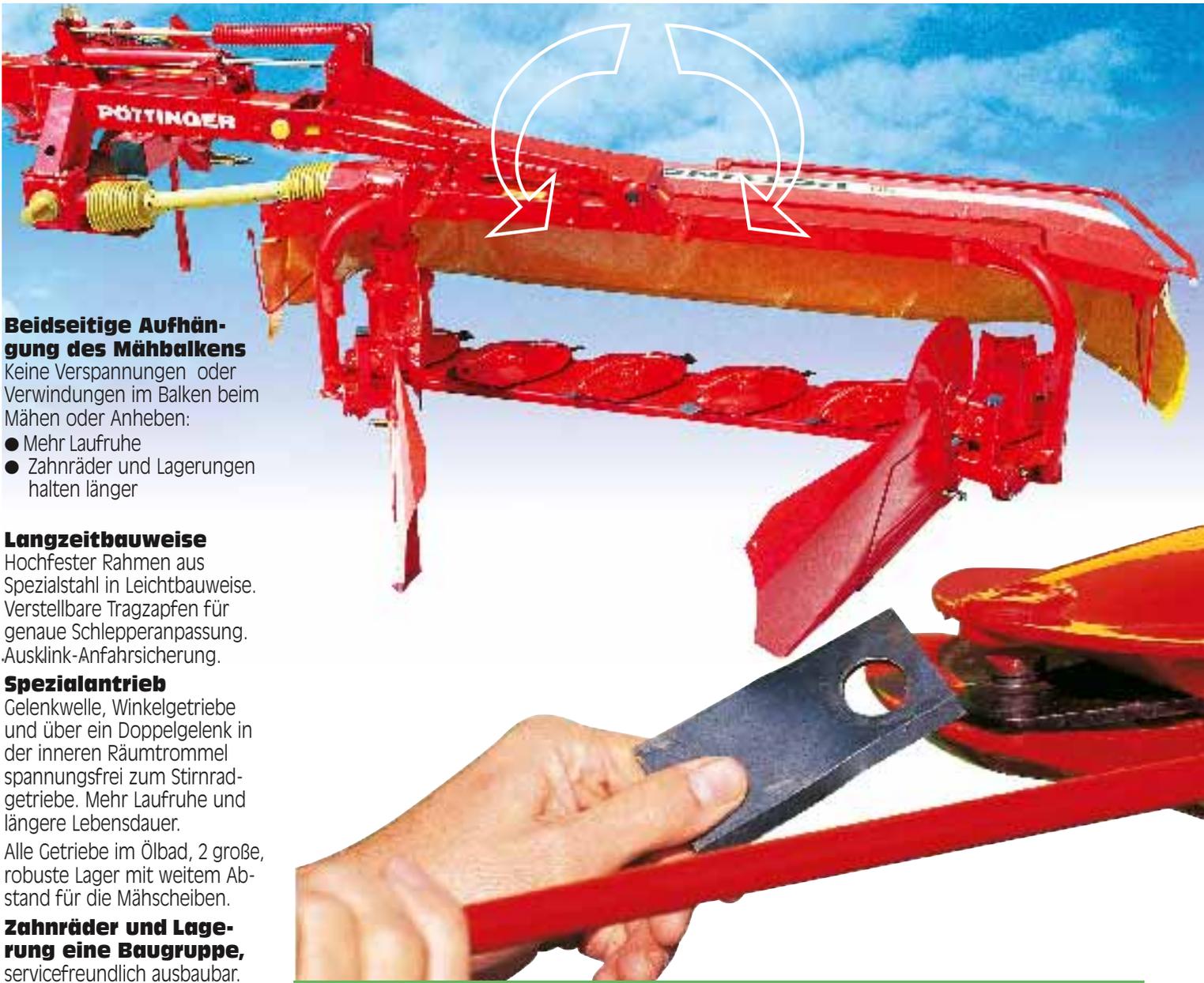
Schmal beim Transport
Der Balken wird einfach seitlich hydraulisch hochgestellt.

Perfekter Komfort ohne Absteigen

- Bedienung von der Kabine
- Transportverriegelung über Seilzug



Für Profis: CAT NOVA Scheibenmäher mit Federentlastung und Mittenaufhängung



Beidseitige Aufhängung des Mähbalkens

Keine Verspannungen oder Verwindungen im Balken beim Mähen oder Anheben:

- Mehr Laufruhe
- Zahnräder und Lagerungen halten länger

Langzeitbauweise

Hochfester Rahmen aus Spezialstahl in Leichtbauweise. Verstellbare Tragzapfen für genaue Schlepperanpassung. Ausklink-Anfahrtsicherung.

Spezialantrieb

Gelenkwelle, Winkelgetriebe und über ein Doppelgelenk in der inneren Räumtrommel spannungsfrei zum Stirnradgetriebe. Mehr Laufruhe und längere Lebensdauer.

Alle Getriebe im Ölbad, 2 große, robuste Lager mit weitem Abstand für die Mähscheiben.

Zahnräder und Lagerung eine Baugruppe, servicefreundlich ausbaubar.

Flacher, stabiler Balken ohne Innenschuh

Mähscheiben, Gleitkufen und untere Balkenabdeckung aus Spezialstahl garantieren lange Lebensdauer.



Neu: Klingen-Schnellwechsel

Neuer Klingenschnellwechsel bei CAT NOVA, CAT alpin und MULTICAT serienmäßig.

- Klingenthaler ist durchgehender Preßteil, 6-fach verschraubt.
- Klingenthaler und -bolzen im Vergleich außerordentlich groß dimensioniert.
- aus vergütetem Borstahl

Doppelte Sicherheit

- Klingebolzen sicher in der Mähscheibe eingerastet.

Höchste Stabilität, Sicherheit und Verschleißfestigkeit.

Optimierte ovale Scheibenform

- Mähscheiben aus Borstahl Feste Verschraubung mit 6 Schrauben
- Idealer Futterfuß, schnell und verstopfungsfrei mähen, auch bergab
- Lange, gedrehte Klingen,

dadurch sehr lagestabil und gute Förderwirkung

- Starke Überlappung der Klingen, saubere Räumung
- Klingen zweifach verwendbar

Schwadablage nach Bedarf

Serienmäßige Schwadscheiben beidseitig verbessern die Schwadablage, auf Wunsch legen Zusatzbleche besonders schmale Schwade.

CAT NOVA 215

4 Mähscheiben, Arbeitsbreite 1,70 m

CAT NOVA 250

5 Mähscheiben, Arbeitsbreite 2,10 m

CAT NOVA 290

6 Mähscheiben, Arbeitsbreite 2,45 m

*Leichtzügige Scheibenmäher mit
"schwebendem Schnitt"*

*Der Tragrahmen ist federentlastet, der
Bodendruck einstellbar.*

Kein Innenschuh

3 Transportstellungen

Arbeitsbreiten 2,10 m, 2,45 m und 2,85 m

Beidseitig aufgehängter Mähbalken

Mähscheiben, Gleitkufen aus Borststahl

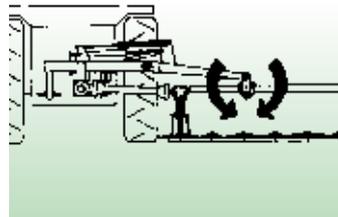


Mittenaufhängung

Immer gleichmäßige Gewichtsverteilung über den gesamten Balken.

Nutzen:

- Besseres Reagieren auf Unebenheiten, schnell und sauber mähen
- Keine ungleiche Belastung von innen nach außen
- Der Balken wird waagrecht angehoben und aufgesetzt, bodenschonend
- Hervorragende Eignung für Böschungen

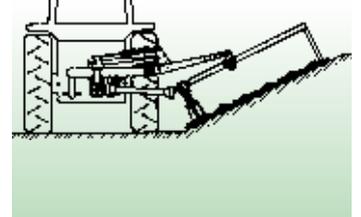
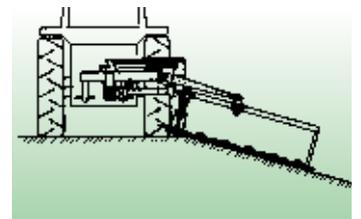


Federentlastung

Balken liegt nur mit geringem Druck am Boden auf, die Entlastung ist einstellbar.

Nutzen:

- „Schwebender Schnitt“
- Schonung der Grasnarbe
- Leicht zu ziehen, daher besonders hangtauglich
- Geringere Abnutzung der Gleitkufen



Elegante Lösung:

Anbaubock mit Schwenkeinrichtung – einfach, robust, betriebssicher

Mähen ohne Absteigen, denn Zeit ist Geld

Drei Transportstellungen hydraulisch vom Schleppersitz

- Seitlich hochgetellt
- Nach hinten geschwenkt und hochgestellt
- Nach hinten geschwenkt für niedere Durchfahrten

Bedienung mit nur einem Steuerhebel



Pöttinger CAT NOVA Conditioner

☒ CAT NOVA 215

conditioner 80 Finger

☒ CAT NOVA 250

conditioner 100 Finger

☒ CAT NOVA 290

conditioner 120 Finger

☒ CAT NOVA 260 front

conditioner 80 Finger

☒ CAT NOVA 310 front

conditioner 100 Finger



Conditioner

Aufbereiter mit unempfindlichen, versetzt angeordneten V-Kunststofffingern arbeitet auf ganzer Breite. Die Wachsschicht der Gräser wird wirkungsvoll aufgerieben, das Wasser wird schneller abgegeben. Die geknickten Halme liegen in

lockerer Schwadstruktur, die Sonneneinstrahlung kann besser wirken. Die Trocknungszeit wird erheblich verkürzt. Aufbereitungsgrad über ein Prallblech regulierbar, je nach Futterart und Futtermenge. Schwadbreite über Bleche einstellbar.

Neu: Klingen-Schnellwechsel

Neuer Klingenschnellwechsel bei CAT NOVA, CAT alpin und MULTICAT serienmäßig.

- Klingenhalter ist durchgehender Preßteil, 6-fach verschraubt.
- Klingenhalter und -bolzen im Vergleich außerordent-

- lich groß dimensioniert.
 - aus vergütetem Borstahl
 - Doppelte Sicherheit**
 - Klingebolzen sicher in der Mähscheibe eingerastet.
- Höchste Stabilität, Sicherheit und Verschleißfestigkeit.



Front-Scheibenmäher

Arbeitsbreiten:
2,58 m und 3,0 m.
Mähbalken am Anbaubock
seitenbeweglich aufgehängt;
kann 10° seitlich pendeln.
Integrierte Entlastungsfedern
mit Hebelanlenkung sorgen
für gleichmäßige Entlastung
auf sehr unebenen Böden.
Entlastung einstellbar für
„schwebenden Schnitt“.

Bewährter NOVA Balken

- Beidseitige Befestigung des Mähbalkens; keine Verspannungen im Balken

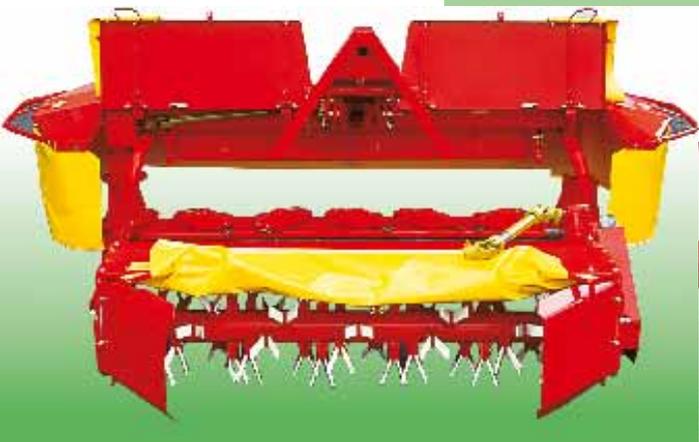
- beim Mähen oder Anheben
- Mähscheiben und Gleitkufen aus Borstahl
- Äußere Räumtrommeln, sicheres Freischneiden der gesamten Balkenbreite

Front-Conditioner werkzeuglos ausbau- bar, jederzeit nachrüst- bar.

Unempfindliche, versetzte
V-Kunststofffinger.



Neu: Schwadscheiben mit
Gummiauflage



Neu: Angetriebene Schwadformer



Die breite Gasse ... Mähwerk für Großflächen



Kombinieren bringt viele Vorteile: Trennbare Anordnung sichert vielseitigen Einsatz

- + Frontmähwerk allein fürs tägliche Grünfutter, mit Ladewagen
- + Front und eine Heckseite zum An- oder Ausmähen
- + Optimale Gewichtsverteilung im Front- und Heckbereich
- + Höchste Tauglichkeit und Sicherheit im hängigen Gelände
- + Vorhandenes Frontmähwerk findet Verwendung – preisgünstig
- + Mit oder ohne Aufbereiter (ab 66 kW/90 PS)
- + Bewährte gleiche Teile und Technik – Servicevorteil
- + **Neu: Klängen-Schnellwechsel** reduziert die Wartungsarbeit enorm
- + Schnell, wendig und sicher in jedem Gelände (Anfahrtsicherung)
- + Transportbreite unter 3 m

= Überzeugende Wirtschaftlichkeit

MULTICAT 780

Mähkombination 7,70 m breit

- **Vorne** 3 m oder 2,60 m
hinten beidseitig 2,90 m
- **Höchste Mähleistung**
in der vollen breiten Gasse;
Schlepper-PS werden bes-
tens ausgenützt.
- **Optimale Gewichts-
verteilung** und hervor-
ragende Bodenpassung
durch die Kombination von
Front- und Heckmähern
- **Zum Transport** werden
beide Heckmäher wie bei
CAT NOVA seitlich hochge-
schwenkt.



Pöttinger CAT alpin hoch hinauf mähen

☒ CAT 220 alpin

mit und ohne Conditioner

☒ CAT 260 alpin

mit und ohne Conditioner

Mähen am Hang mit Leistung, Komfort und Sicherheit. Leichte, leichtzügige Front-Scheibenmäher und Front-Conditioner mit 2,16 m und 2,58 m.

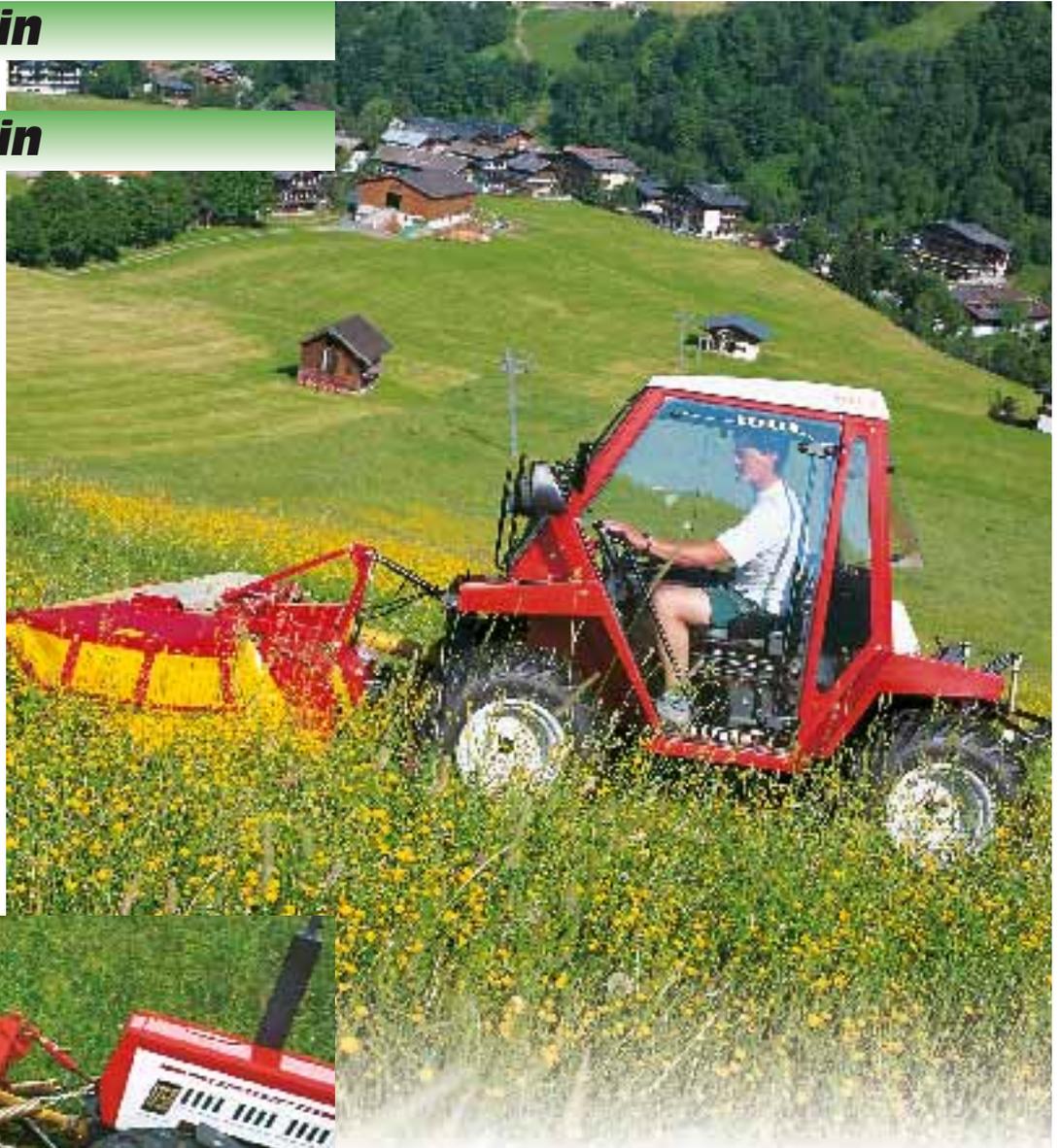
Bewährter Balken mit allen Vorzügen der CAT NOVA.

Neu: Klingen-Schnellwechsel

Neu: Schwadscheiben mit Gummiauflage zu empfehlen ohne Aufbereiter (nur für Schlepperanbau)

Schnellkuppler

für Traktoren bis 40 kW/55 PS; mit Entlastungsfedern und seitlicher Pendelmöglichkeit



Speziell für den Steilhang

Universal-Anbaubock für Zweiachsmäher und Bergtraktoren bis 40 kW/55 PS. Integrierte Pendelmöglichkeit.

Hydraulische Seitenverschiebung

Bis zu 40 cm kann das Mähwerk bequem vom Fahrersitz aus hydraulisch verschoben werden. Ideal bei Zwillingbereifung am Fahrzeug.



Gezogene Hochleistungs-Mäher für den harten Dauereinsatz



CAT NOVA 260 T

conditioner 2,60 m Arbeitsbreite,
5 Mähscheiben, ab 48kW/65 PS

CAT NOVA 310 T

conditioner Arbeitsbreite 3 m,
6 robuste Mähscheiben, ab 55 kW/75 PS

CAT NOVA 310 T

conditioner Arbeitsbreite 3 m, 4 gleich große Mähtrommeln,
Aufbereiter, erforderliche Schlepperleistung ab 55 kW/75 PS.

Robuster Mähbalken
durch 3 Wannen versteift.
Verschleißfeste Gleitkufen aus
Borstahl für lange
Lebensdauer.

**Extra starke Mähschei-
benlagerung** mit doppel-
reihigen Schrägkugellagern.
Stirnrad und Lagerung leicht
abschraubbare Baugruppe.

Beste Servicefreundlichkeit.
**Massive Mähscheiben
aus Borstahl**
Große Überschneidung für sau-
beren Schnitt. Ideale Preßform
für sicheren Futtertransport.
Schwere Mähklingen
Gedrehte Klingenform, mit
guter Überdeckung, streifen-



Unterlenkeranhangung

Der Rohrbogen erlaubt eine Pendelung von 30° nach oben und unten. Schlepper und Mähwerk können unabhängig voneinander auch starke Unebenheiten ausgleichen.

Schwenkzylinder mit Sperrblock für Deichsel

Hydraulikschläuche sind im Einsatz drucklos. Kein Absperrhahn für Straßentransport.

Geradliniger Kraftfluß

Die Gelenkwellen führen direkt zum schräg angeordneten Verteilergetriebe.

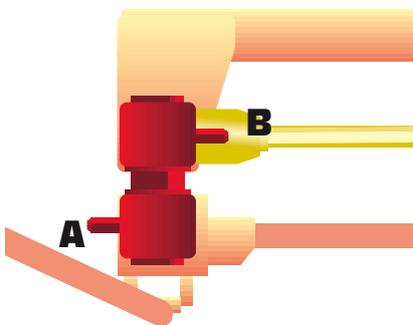
Günstige Kraftübertragung in Einsatzstellung; aber auch bei eingeschwenkter Deichsel problemloser Antrieb. Spannungsfreier Antrieb des Mähbalkens über Doppelgelenk.

Antrieb für Mäheinheit und Conditioner

getrennt jeweils über 4 Keilriemen

Massives Schwenkgetriebe

für enge Kurvenfahrt, **A** 540 oder **B** 1000 U/min Antriebsdrehzahl einfach durch Wenden des Getriebes. Gelenkwelle mit Freilauf.



freier Schnitt. Kräftige Klingen, 120 mm lang sichern bei schwerem Futter saubere Arbeit. Schutzbuchse für Klingensicherung mitgeschraubt, nicht geschweißt, leicht tauschbar.

- 1 Flache Keilform und
- 2 glatte Abdeckung für störungsfreien Futterfluß
- 3 Panzerblech schützt die Getriebewanne
- 4 Gleitkufer unter jeder Scheibe
- 5 doppelreihige Lager
- 6 große Zahnräder und starke Welle sind ein Schmiedeteil
- 7 Stirnrad und Lagerung eine geschraubte Baugruppe.

Querpendelmöglichkeit



Hervorragende Bodenadaptation

Mähbalken im starken Portalrahmen beweglich aufgehängt.

- Gesamte Mäheinheit frei beweglich, beste Anpassung an Unebenheiten.
- Mäheinheit führt sich selbst, unabhängig vom Fahrwerk.

Servicefreundlich

Vorne und seitlich hochklappbare Schutze für beste Zugänglichkeit bei Wartungsarbeiten.

Mähtrommeln

4 robuste, gleich große Mähtrommeln, Schnitthöhen 30 – 50 mm.



Höhenbeweglichkeit



„Schwebender Schnitt“ auch bei gezogenen Mähern:

Zwei starke Entlastungsfedern mit Schrägstellung bewirken weitgehend gleiche Entlastung in einem weiten Bereich. Bei normalen Einsatzbedingungen liegt der Mähbalken mit ca. **60 kg** am Boden auf.

Der Bodendruck verringert bzw. erhöht sich auch bei starken Unebenheiten nur geringfügig. Somit auch bei schneller Fahrt immer optimaler Auflagedruck, der Balken bleibt immer ruhig.

Conditioner

V-förmige, frei bewegliche Stahlzinken, versetzt montiert. Intensive Arbeit auf voller Breite. Der Aufbereitungsgrad ist einstellbar. Schwadbleche verstellbar.



Teleskopoberlenker mit Zugfedern



Teleskopoberlenker (T) mit zwei Zugfedern serienmäßig

Bodenunebenheiten längs zur Fahrtrichtung werden ebenfalls optimal ausgeglichen. Keine Futtermenschmutzung, die Grasnarbe wird geschont.

Tiefliegende Balkenanlenkung

Der Balken wird beidseitig sehr tief in leichtgängigen Kugelgelenken geführt, dadurch beste Bodenadaptation.

Große Bodenfreiheit

Spezielle Aushebetechnik für 380 mm Bodenfreiheit beim Überfahren von Schwaden und Furchen.

Neu: Walzenaufbereiter für NOVA 310 T

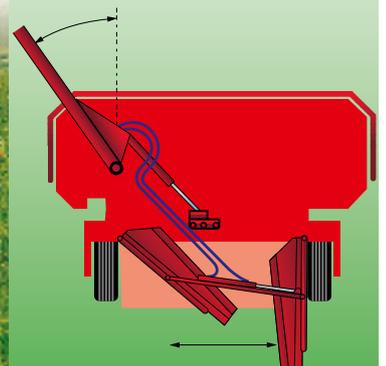
mit zwei profilierten Gummiwalzen für dickstengeliges Mähgut.



Hydraulische Schwadversetzung auf Wunsch



Jeweils 2 Einzelschwade können auf eine Gesamtbreite von ca. 3 m (2,70 m bei 260 T CR) aneinander gelegt werden. Die Schwadbleche werden hydraulisch vom Schleppersitz geschwenkt.



Weitere ausführliche technische Informationen über gezogene Mäher finden Sie im Sammelprospekt "Große Mäher/Zetter/Schwader"

Für jeden ein passendes Mähwerk

Heck-Scheibenmäher mit Mittenaufhängung				Conditioner		
CAT NOVA	215	250	290	215 CR	250 CR	290 CR
Arbeitsbreite	2,10 m	2,45 m	2,85 m	2,10 m	2,45 m	2,85 m
Flächenleistung bis ca.	2,2 ha/h	2,6 ha/h	3,0 ha/h	2,2 ha/h	2,6 ha/h	3,0 ha/h
Mähscheiben	5	6	7	5	6	7
Klingen/Mähscheibe	2	2	2	2	2	2
Schlepper ab	33 kW/45 PS	40kW/55PS	52 kW/70 PS	40 kW/55 PS	48 kW/65 PS	55 kW/75 PS
Zapfwellendrehzahl / W.	540/1000 U/min	540/1000 U/min	540/1000 U/min	540/1000 U/min	540/1000 U/min	540/1000 U/min
Aushebung	hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch
Schwadbreite ca.	1,10 m	1,35 m	1,80 m	1,10 m	1,25 m	1,40 m
Schwadbreite Wunsch ca.	0,80 m	1,05 m	1,50 m	1,40 m	1,70 m	2,0 m
Gewicht	444 kg	486 kg	555 kg	570 kg	632 kg	790 kg

Scheibenmäher mit Seitenaufhängung					
CAT DISC	17	21	25	29	33
Arbeitsbreite	1,65 m	2,10 m	2,45 m	2,85 m	3,20 m
Flächenleistung bis ca.	1,4 ha/h	2,2 ha/h	2,6 ha/h	3,0 ha/h	3,4 ha/h
Mähscheiben	4	5	6	7	8
Klingen/Mähscheibe	2	2	2	2	2
Schlepper ab	22 kW/30 PS	33 kW/45 PS	41 kW/55 PS	48 kW/65 PS	55 kW/75 PS
Zapfwellendrehzahl max.	540 U/min				
Anzahl der Keilriemen	3	4	4	4	4
Aushebung	hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch
Schwadbreite serienm.	0,9 m	1 m	1,3 m	1,7 m	2 m
Gewicht	375 kg	420 kg	500 kg	540 kg	580 kg

Front-Scheibenmäher		Front-Conditioner		Mähkombination front + heck		
CAT NOVA front	260	310	260 CR	310 CR	MULTI-CAT	MULTI-CAT CR
Arbeitsbreite	2,58 m	3,0 m	2,58 m	3,0 m	7,70 m	7,70 m
Transportbreite	2,60 m	2,90 m	2,60 m	2,90 m	2,95 m	2,95 m
Flächenleistung bis	2,8 ha/h	3,20 ha/h	2,8 ha/h	3,20 ha/h	8 ha/h	8 ha/h
Mähscheiben	6	7	6	7	6 / 7 + 14	6 / 7 + 14
Klingen/Mähscheibe	2	2	2	2	2	2
Schlepper ab	40 kW/55 PS	44 kW/60 PS	48 kW/65 PS	52 kW/70 PS	66 kW/90 PS	88 kW/120 PS
Zapfwellendrehzahl / W	1000/750/540	1000/750/540	1000/750/540	1000/750/540	1000 U/min	1000 U/min
Schwadbreite ca.	1,0 m	1,20 m	1,15 m	1,30 m	-	-
Gewicht	460 kg	570 kg	630 kg	780 kg	front + 900 kg	front + 1370 kg

Alpin-Front-Scheibenmäher				Conditioner				
CAT alpin	220	260	T 220	T 260	220 CR	260 CR	T 220 CR	T 260 CR
Arbeitsbreite	2,16 m	2,58 m	2,16 m	2,58 m	2,16 m	2,58 m	2,16 m	2,58 m
Transportbreite	2,20 m	2,60 m	2,20 m	2,60 m	2,20 m	2,60 m	2,20 m	2,60 m
Flächenleistung bis	2,20 ha/h	2,60 ha/h	2,20 ha/h	2,60 ha/h	2,20 ha/h	2,60 ha/h	2,20 ha/h	2,60 ha/h
Mähscheiben	5	6	5	6	5	6	5	6
Klingen/Mähscheibe	2	2	2	2	2	2	2	2
Schlepper ab	21 kW/28 PS	26 kW/35 PS	21 kW/28 PS	26 kW/35 PS	26 kW/35 PS	33 kW/45 PS	26 kW/35 PS	33 kW/45 PS
Zapfwellendrehzahl	540/1000	540/1000	540/1000	540/1000	540/1000	540/1000	540/1000	540/1000
Schwadbreite ca.	1,0 m	1,0 m	1,0 m	1,0 m	1,40 m	1,70 m	1,40 m	1,70 m
Gewicht	340 kg	370 kg	360 kg	400 kg	440 kg	470 kg	460 kg	500 kg

Alle Daten unverbindlich, Ausstattungen länderspezifisch unterschiedlich!

Heck-Trommelmäher mit Mittenaufhängung					Conditioner		
CAT	170	190	190 plus	230 plus	190 CR	190 plus CR	230 plus CR
Arbeitsbreite	1,65 m	1,85 m	1,85 m	2,25 m	1,85 m	1,85 m	2,25 m
Flächenleistung bis ca.	1,4 ha/h	1,7 ha/h	1,7 ha/h	2,5 ha/h	1,7 ha/h	1,7 ha/h	2,5 ha/h
Mähtrommeln	2	2	2	2	2	2	2
Klingen pro Trommel	3	3	3	4	3	3	4
Kraftbedarf ab	22 kW (30 PS)	29 kW (40 PS)	29 kW (40 PS)	44 kW (60 PS)	37 kW (50 PS)	37 kW (50 PS)	52 kW (70 PS)
Zapfwelldrehzahl	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min
Stufenlose Höhenverstellung	-	-	●	●	-	●	●
Transporthöhe	2,35 m	2,65 m	2,65 m	3,35 m	2,65 m	2,65 m	3,35 m
Schlepperbreite max.	2,0 m	2,20 m	2,20 m	2,60 m	2,20 m	2,20 m	2,60 m
Gewicht	350 kg	512 kg	532 kg	650 kg	660 kg	680 kg	820 kg

Heck-Trommelmäher mit Seitenaufhängung		
CAT economy	170	190
Arbeitsbreite	1,65 m	1,85 m
Flächenleistung bis ca.:	1,4 ha/h	1,7 ha/h
Mähtrommeln	2	2
Klingen pro Trommel	3	3
Kraftbedarf ab	22 kW (30 PS)	29 kW (40 PS)
Zapfwelldrehzahl	540 U/min	540 U/min
Schlepperbreite max.	2,0 m	2,20 m
Gewicht	350 kg	425 kg



Qualität für die Zukunft:
 Ein Lack, elastisch, langlebig, witterungsbeständig. Zahlreiche harte Tests bescheinigen diese Qualität. Korrosions-, Wetter-, Biege- und Abriebbeständigkeit übertreffen Höchstanforderungen.

Front-Trommelmäher mit MULTITAST-System				
CAT multitast	230 plus	270	270 plus	310 plus
Arbeitsbreite	2,25 m	2,65 m	2,65 m	3,05 m
Transportbreite	2,20 m	2,60 m	2,60 m	3,0 m
Flächenleistung bis ca.	2,5 ha/h	2,8 ha/h	2,80 ha/h	3,2 ha/h
Mähtrommeln	2	4	4	4
Klingen pro Trommel	4	3	3	3
Kraftbedarf ab	37 kW (50 PS)	40 kW (55 PS)	40 kW (55 PS)	44 kW (60 PS)
Zapfwelldrehzahl / W.	1000/850/750/540	1000/850/750/540	1000/850/750/540	1000/750/540
Verstellbare Schwadscheiben	-	4	4	4
Stufenlose Höhenverstellung	●	-	●	●
Gewicht	545 kg	575 kg	615 kg	670 kg

Gezogene Hochleistungsmähwerke

Scheibenmähwerke			
CAT NOVA	260 T CR	310 T (S)CR	310 T (W)CR
Arbeitsbreite	2,56 m	3,0 m	3,0 m
Transportbreite	2,54 m	3,0 m	3,0 m
Flächenleistung bis ca.	2,6 ha/h	3,2 ha/h	3,2 ha/h
Mähscheiben	5	6	6
Klingen/Scheibe	2	2	2
Schlepper ab	44 kW/65 PS	55 kW/75 PS	55 kW/75 PS
Zapfwelldrehzahl	540/1000 U/min	540/1000 U/min	540/1000 U/min
Aufbereiterdrehzahl	860 (630 W) U/min	860 (630 W) U/min	860 (630 W) U/min
Bereifung	10-80/12,3	10-80/12,3	10-80/12,3
Schwadbreite ca.	0,8 m – 1,6 m	0,8 m – 2,0 m	0,8 m – 2,0 m
Gewicht	1550 kg	1710 kg	1755 kg

Trommelmäherwerk	
CAT	310 T CR
Arbeitsbreite	3,05 m
Transportbreite	3,0 m
Flächenleistung bis ca.	3,2 ha/h
Mähtrommeln	4
Klingen/Trommel	3
Schlepper ab	55 kW/75 PS
Zapfwelldrehzahl	540/1000 U/min
Aufbereiterdrehzahl	860 (630 W) U/min
Bereifung	10-80/12,3
Schwadbreite ca.	0,8 m – 2,0 m
Gewicht	1950 kg



Federentlasteter Tragrahmen

- Starke Zugfedern entlasten den Mähbalken
- Die Entlastung ist einstellbar
- Die Mähtrömmeln liegen nur mit geringem Gewicht am Boden auf

Nutzen:

- Weniger Seitenzug, gemessene Leichtzügigkeit auch am Hang
- Schonung der Grasnarbe
- Weniger Abnutzung der Gleitteller

Trommelmäher mit „s

Immer volle Breite

Verstellbare Anbaubolzen, volle Breite mähen, ohne auf den Schwad zu fahren.

Griffbereit

Praktisches Werkzeugfach im Rahmen, für Reserveklingen und Zubehör

Sicherer Antrieb

Gelenkwellenantrieb, Freilauf und Überlastsicherung schützen den gesamten Antrieb.

Gut geschützt

Die automatische Anfahr-sicherung schützt zuverlässig vor Beschädigung.

Ruhiger Lauf

Kegelräder mit spezieller Verzahnung laufen auch unter Belastung ganz ruhig.

Ein großes Plus

Voll gekapselte Schnitthöhen-verstellung mit immer gleichbleibendem Klingenspalt.

Zeit ist Geld

Mähtrömmel demontierbar, ohne Zerlegen des Getriebes.

Anpassungsfähiger

Großer Pendelbereich für Unebenheiten und Böschungen.





Pendelnde Mittenaufhängung

- Immer gleichmäßige Gewichtsverteilung auf Innen- und Außentrommel
- Keine ungleiche Abnutzung von Innen- und Außentrommel

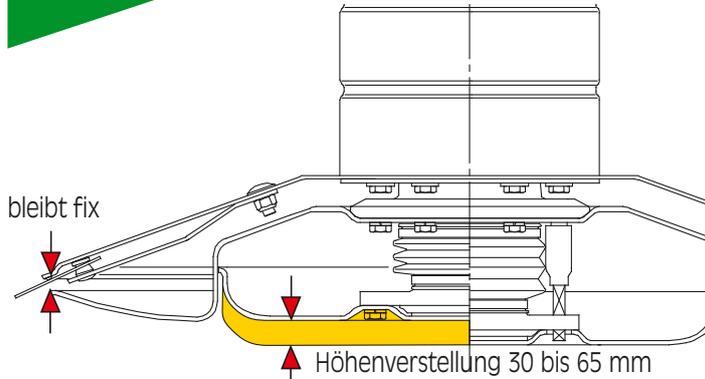
Nutzen:

- Bestes Ausgleichen von Bodenunebenheiten
- Gleichmäßig sauberer Schnitt höhere Fahrgeschwindigkeit
- Beste Eignung für Böschungen



Plus bedeutet bei Pöttinger Trommel-mähern stufenlose Schnitthöhenverstellung

Über einen separaten Verstellteller kann die Schnitthöhe im Bereich von 30 mm bis 65 mm stufenlos gewählt werden.



Dauerhaft

Die robuste Verstelleinrichtung ist durch einen Gummibalg voll gekapselt und mit Dauerfett geschmiert.

- Dauerhaft vor Verschmutzung und Korrosion geschützt.
- Immer funktionsfähig und leichtgängig.



Der Messerspalt bleibt immer unverändert.

Nutzen:

Großen Steine können nicht zu den Klingenträgern gelangen.

- Keine Beschädigungsgefahr
- Mehr Sicherheit für den Fahrer und die Umgebung
- Immer exakte Klingenföhrung
- Weniger Verschmutzung bei sehr feuchtem Futter, keine Unwucht der Mährtrommeln
- Lange Lebensdauer

Verstellung

am Gleitteller bei hochgeschwenktem Mähwerk:

- Bequemer Zugang
- Verstelleinrichtung unbelastet, somit leichtgängiger
- Verstellteller ist ein leicht tauschbarer Verschleißteil; aufgrund des "schwebenden Schnittes" nur wenig belastet, daher langlebig.

„Schwebendem Schnitt“

Langlebig

Stabile Bauweise und robuste Lagerung von Mährtrommeln und Gleittellern garantieren Langzeitqualität und Betriebssicherheit.

Wartungsfreundlich

Schutztücher in Profilrohr eingezogen, rasch abnehmbar, praktisch beim Reinigen.



 **CAT 230 plus**
mit und ohne
Conditioner

Das robuste Heckmähwerk für große Leistung

Zwei große Trommeln mit je vier Klingen bilden einen sauberen Schwad. Plus-Schnitt Höhenverstellung serienmäßig. Aufgrund seiner robusten Bauweise für starke Schlepper und hohe Flächenleistungen ausgelegt.

plus



Mähen ohne Absteigen, denn Zeit ist kostbar

CAT-Bedienungskomfort vom Schleppersitz aus. Bequemer und schneller geht es nicht. Entriegelungsseil ziehen, absenken, losfahren.

Wartungsfreundlich Hochgeschwenkt gut zugänglich für Klinge nwechsel, Reinigung und Schnitt höhenverstellung.

CAT 230 plus
Drei Transportstellungen

- Hydraulisch seitlich hoch
- Nach hinten geschwenkt und hoch
- Nur nach hinten geschwenkt für niedere Durchfahrten.

Das Mähwerk ragt seitlich nicht über den Schlepper hinaus, Schwenkbereich ist zugleich Ausweichweg für die Anfahr sicherung.



Pöttinger CAT mit Conditioner für kürzere Trocknungszeit



Arbeitsweise

Der breite Fingerrotor mit versetzt angeordneten Zinken übernimmt das Futter und bereitet es auf. Die Wachsschicht der Gräser wird wirkungsvoll aufgerieben, das Wasser kann schneller verdunsten. Die geknickten Halme werden in lockerer Schwadstruktur

abgelegt. Bessere Nutzung von Sonneneinstrahlung und Durchlüftung verkürzen die Trocknungszeit erheblich. Aufbereitungsgrad über ein Prallblech einstellbar, je nach Futterart und Futtermenge. Oftmals kann durch Aufbereiten auf einen Zettvorgang verzichtet werden.

CAT 190
conditioner

CAT 190 plus
conditioner

CAT 230 plus
conditioner

Praktische Feldtransportstellung

Zum Wenden wird nur seitlich angehoben, der Dreipunkt bleibt immer in der gleichen Stellung, kein ständiges Neueinstellen des Hubwerkes, keine Absenkbegrenzung notwendig. Keine starke Abwinkelung von Antriebsgelenkwellen.



Minutenschnell ausbaubar

z. B. für das tägliche Grünfutter



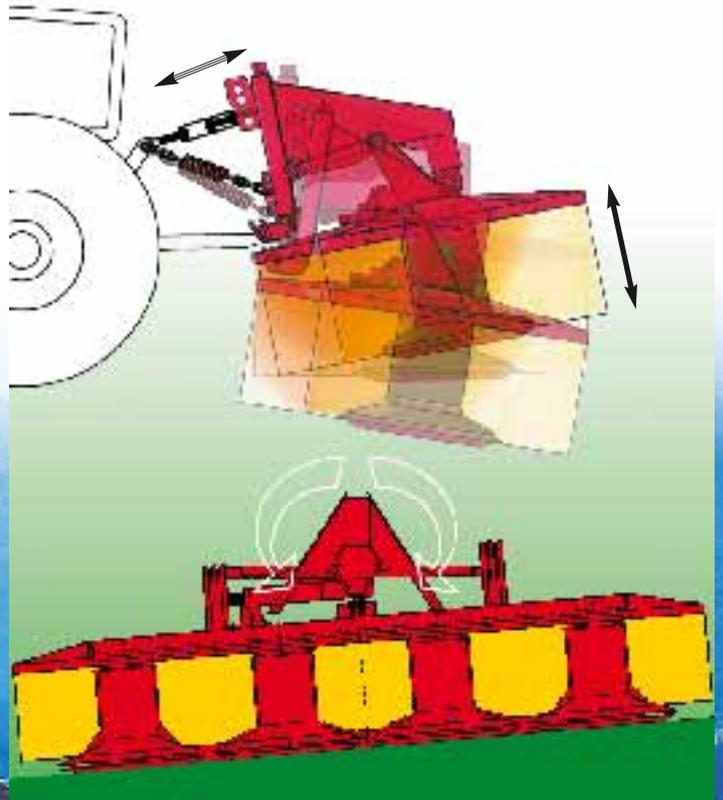
Wenn man den Conditioner nicht braucht, nimmt man ihn einfach ab, natürlich über Schnellverschlüsse.

Rotor 900 mm breit für sicheren Durchgang auch bei hohen Futtermengen. Elastische Lagerung der Stahlzinken in Gummiblöcken

"Schwebender Schnitt" auch bei Pöttinger CAT-Frontmähern

- **Dieses System zieht das Mähwerk mit einer 3-Punkt-Aufhängung in großen Kugelgelenken.** Querpendelmöglichkeit bis 6° nach oben und 6° nach unten. Leichtgängiges Pendeln, besseres Reagieren auf Bodenunebenheiten.
- **Teleskopoberlenker serienmäßig** Anpassung an Unebenheiten quer zur Fahrtrichtung.
- **Zwei Entlastungsfedern zwischen Schlepper und Mähwerk** Weniger Bodendruck, zugleich steuern sie den Mähbalken über Querwellen.
- **Automatische Transportverriegelung** Für pendelfreien Transport

MULTITAST-SYSTEM und Schnitthöhenverstellung





plus

Transportstellung:
Beide Seitenschutze bei allen Typen einklappbar



☒ CAT 230 plus
multitast

Zwei Trommeln mit je 4 Klingen, 2,25 m Mähbreite. Für 540 oder 1000 U/min kann man die Antriebsscheiben tauschen, 750 und 850 U/min auf Wunsch

☒ CAT 270
multitast

Neu: CAT 270 multitast ohne plus Schnitthöhenverstellung mit 2,65 m Mähbreite als preiswerte Variante.

☒ CAT 270 plus
multitast

☒ CAT 310 plus
multitast

Neu: Vier gleich große Mäheller, jedoch die beiden **inneren Trommelkörper sind schmaler**; mit den optimierten Schwadscheiben wird ein besonders schmaler Schwad für die Ladewagenaufnahme gebildet.

2,65 m und 3,05 m Mähbreite, je 3 Klingen pro Trommel. Antriebsdrehzahlen 540 oder 1000 U/min
750 und 850 U/min auf Wunsch

Neue Schwadformer...



Neu: Zusätzliche Schwadformung für jeden Ladewagen.

Die vier Mähteller sind gleich groß, jedoch die inneren beiden Trommelkörper sind im Durch-

messer kleiner als die äußeren. Dadurch ist eine optimierte Anordnung der beiden Tandem-Schwadformer möglich.

Vier Schwascheiben mit Gummiauflage garantieren sichere Schwadformung für die Ladewagenaufnahme.

Die Schwadformer sind von außen leicht einstellbar.



Die Preiswerten: Pöttinger CAT economy

CAT 170 *economy*

CAT 190 *economy*

Arbeitsbreiten 1,65 m, und 1,85 m

- Stabiler Dreipunktbock mit einstellbaren Tragzapfen, Kat. I und II
- Keilriemenantrieb, Getriebe im Fließfett, Gelenkwelle mit Überlastsicherung und Freilauf.
- Eingebautes Werkzeugfach für Klingen und Zubehör.
- Für Schlepper ohne zusätzlichen Hydraulikananschluß.
- Zum Transport nach hinten schwenkbar



CAT 190 economy **Bedienungskomfort**

Vom Schlepper schwenkbar
ohne Absteigen.
Hydraulische Aushebung auf
Wunsch.

HIT

**Mit HIT-Zettk
bei der Futte**



**Für jedes Mähwerk ein
passender HIT:**

	Mähwerksbreite: 1,65 m	1,85 m
HIT 40		
HIT 44		
HIT 47		
HIT 54/58		
HIT 69		
HIT 80		
HIT 90		

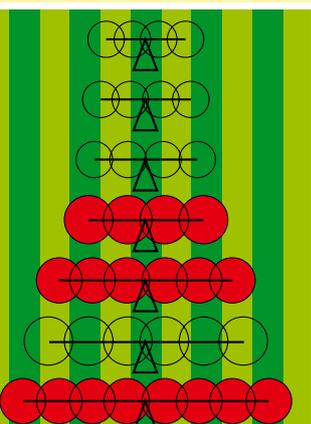
Kreiseln den Vorsprung ernte erhöhen

Serienmäßige Vorteile:

- Robuste Baugruppen für lange Lebensdauer
- Stabile, eingepreßte Rahmenrohre
- Kreisel hochschwenkbar zum Transport
Komfort ohne Absteigen ab 5,40 m serienmäßig
- Zinkenverlustsicherung
- Kreiselneigungsverstellung
- Breite Ballonreifen
- Wickelschutz an allen Rädern
- Grenzzetteinrichtung
- Grenzzetteinrichtung mit zentraler Radverstellung bei
HIT 58, HIT 69, HIT 80 und HIT 90
- Dreipunkt- Schwenkbock, starrer Hydraulikanbau und
gezogene Ausführungen

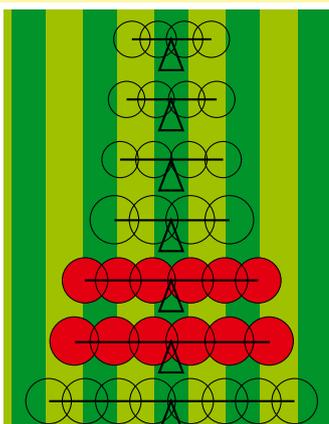


2,10 m / 2,25 m

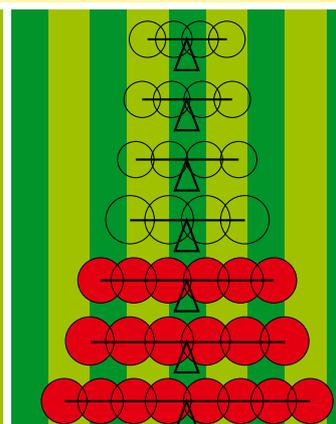


Mähwerksbreite: 2,45 m

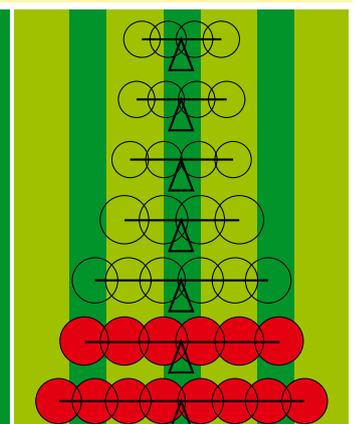
HIT 40
HIT 44
HIT 47
HIT 54/58
HIT 69
HIT 80
HIT 90



2,58 m / 2,70 m



3,00 m / 3,05m



Ein Hit - diese große Auswahl...



HIT 40

HIT 40 A, 40 H, 40 N

4 Kreisel, 5 Arme, 4 m



HIT 47

HIT 47 A, 47 H, 47 N

4 Kreisel, 6 Arme, 4,70 m

HIT 54 A, 54 N

4 Kreisel, 6 Arme, 5,40 m



HIT 54

HIT 58 NZ

4 Kreisel, 6 Arme, 5,80 m

HIT 69 NZ, 69 AZ

6 Kreisel, 6 Arme, 6,85 m

HIT 80 NZ, 80 AZ

6 Kreisel, 6 Arme, 7,85 m

HIT 90 NZ, 90 AZ

8 Kreisel, 6 Arme, 9 m

HIT A Anhängemaschinen

HIT H Starrer Hydraulikanbau

HIT N Dreipunkt-Schwenkbock

NZ / AZ serienmäßig Grenzzetteinrichtung
mit zentraler Radverstellung

AZ Anhängemaschinen mit hydraulischem
Transportfahrwerk





HIT 58



HIT 69/ HIT 80



HIT 90

Der totale Hit: die Technik der 4-Kreisel-Maschine



N Der bewährte Schwenkbock für Kurvenfahrt. Spurtreu folgt der Zetter dem Schlepper. Beim Anheben schwenkt die Maschine automatisch in die Mittelstellung. Kann auch am Hang nicht unterlaufen. Transportverriegelung
Neu: Tastrad und Kettenoberlenker für noch bessere Boden Anpassung



A Anhängemaschine
Die einfachste Anbauform: Maschine nur an Acker-schiene anhängen, speziell für leichtere Schlepper.
H Starrer Anbau mit Schwenkrädern, eine kostengünstige Variante.

Anbauvarianten:



Fest und sicher
Stabil und unnachgiebig hält die doppelte Zinkenarmbefestigung zwischen Kreiselsteller und darunterliegender Stützscheibe.

Grenzzetten ist praktisch
Durch Schrägstellen der Räder läuft die Maschine schräg hinter dem Schlepper, das Futter wird nach innen geworfen, die Grenze wird geräumt, das spart Handarbeit.
Bis HIT 54 Umstellen von Hand.

Kreiselneigungs-verstellung
HIT sind anpassungsfähig an Futterarten und -mengen.

Wickelschutz serienmäßig an allen Rädern
Hält die Achsen bei langem, schwerem Futter und auf feuchten Böden sauber.

Große Ballonräder
für ruhigen Lauf auch auf unebenen Böden. Sinken bei feuchten Verhältnissen weniger ein.

Hydrokomfort
Hydraulisches Hochheben der Außenkreisel vom Schleppersitz aus. Ab HIT 54 serienmäßig: Wechsel des Einsatzortes ohne Absteigen, denn beim Zetten ist die Zeit meist knapp.

Leichte Bedienung
Bei HIT 40, HIT 44 und HIT 47 Hochheben der Außenkreisel von Hand mit kräftiger Federunterstützung, daher auch für Frauen und ältere Menschen leicht zu schaffen.
Auf Wunsch hydraulisch

HIT-Zettkreisel sind breit bei der Arbeit, schmal beim Transport und Einstellen.
Die Seitenteile lassen sich hochschwenken und bis HIT 54 besonders platzsparend nach innen drehen.

chinen



HIT alpin - hoch hinauf zetzen



HIT 44 alpin H

4 Kreisel, 5 Arme, 4,40 m; Leichtbauweise, speziell für Zweiachsmäher, Bergtraktoren und leichte Schlepper.

Nur 235 kg trotz 4,40 m!

Hohe Materialfestigkeit, Leichtmetall-Getriebegehäuse und Arme aus Federstahl. Sehr kurzer, genau auf Zweiachs-

mäher abgestimmter Anbau-
bock: Der Schwerpunkt ist sehr
nahe am Zugfahrzeug,
Sicherheit auch in extremen
Hanglagen.

HIT 44 alpin N

mit dem praktischen Schwenkbock für Traktoranbau



Für große Flächen: HIT mit 6 oder 8 Kreiseln



Schwenkbock

Der bewährte Schwenkbock für freie Kurvenfahrt. Der Zetter folgt spurtreu dem Schlepper. Beim Anheben schwenkt die Maschine automatisch in die Mittelstellung. Auf Wunsch zusätzliches Tastrad und Kettenoberlenker.

Dämpfungsstreben beidseitig

für Laufruhe, serienmäßig bei HIT 69 NZ, HIT 80 NZ und HIT 90 NZ. Wunsch für HIT 54 N und HIT 58 NZ. 2 wirksame Feder-Dämpfungsstreben für ruhige Führung. (Patent)

Hydrokomfort

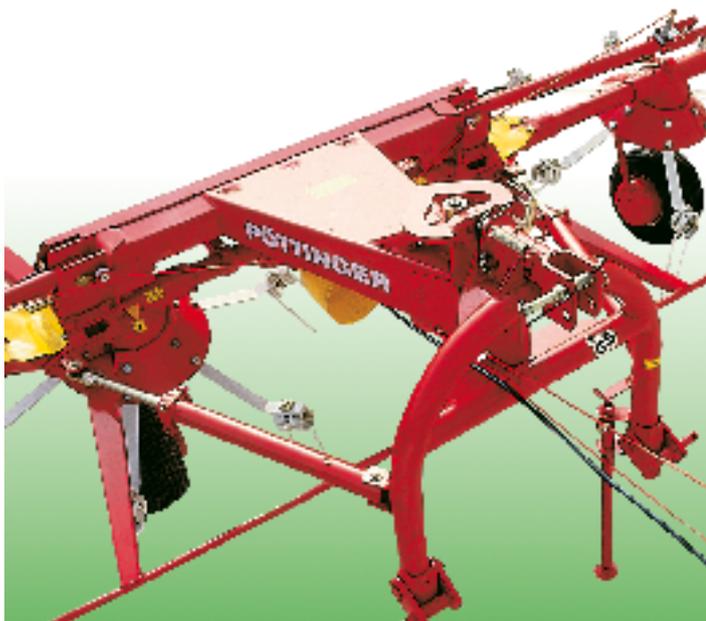
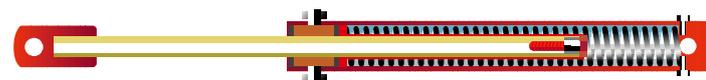
Hydraulisches Hochheben der Außenkreisel vom Schleppersitz. Schnell und bequem.

Robuste Antriebe

Starke Wellen, robuste Getriebe und langlebige Doppelgelenke.

Stabil

Massive Anschläge für die Seitenteile als Begrenzung nach unten.



HIT 69 NZ

Schwenkbock, 6 Kreisel, 6 Arme, 6,95 m

HIT 80 NZ

Schwenkbock, 6 Kreisel, 6 Arme, 7,85 m

HIT 90 NZ

Schwenkbock, 8 Kreisel, 6 Arme, 9 m



Wo sonst finden sie diese komplette Serienausstattung

- Robuste Doppelgelenke bei allen Typen
- Rahmenrohre mit Gußgehäusen fix verpreßt, kein Verzug durch Schweißung
- Hochschwenkbare Kreisel, ab HIT 54 hydraulisch
- Doppelte Zinkenarmbefestigung mit zusätzlicher Stützscheibe
- Ab HIT 58 Grenzzeiteinrichtung mit zentraler Radverstellung
- Wickelschutz an allen Rädern
- Kreiselneigungsverstellung
- Zinken in "Super-C" Qualität, 9,5 mm stark
- Zinkenverlustsicherung
- Dämpfungsstreben beidseitig bei HIT 69 NZ, HIT 80 NZ und HIT 90 NZ

Fix verbunden

Stabile Rahmenrohre, mit den Gußgehäusen fix verpreßt und verzahnt, kein Verzug durch Schweißnähte. Dickwandige Rahmenrohre, keine zusätzlichen Verstärkungen notwendig.

Extrastarke Zinken

Materialqualität "Super-C", beschichtet. Zinkenstärke 9,5 mm, optimierte Zinkenform, großer Windungsdurchmesser und Befestigung mit Freiwinkel machen HIT-Zinken extrem langlebig und bruchsicher. Zinkenneigung verstellbar.



Serienmäßige Zinkenverlustsicherung schützt die Folgemaschinen.

Darauf kommt es an:

Robuste Doppelgelenke im Antrieb, in jeder Stellung voll beweglich



Alle Wellen fix verbunden ohne verschleißanfällige Kupplungen. Immer spielfreier Antrieb. Auch hochgehobene Kreisel voll beweglich, somit die beste Sicherung gegen Fehlbedienung. Leicht zu schmieren für lange Lebensdauer.

Massive gelenkige Rahmenverbindungen mit Gußanschlägen

Wechselbare Gleitbuchsen für kostengünstige Erneuerung nach langer Einsatzzeit.

Große Leistung auch mit leichten Schleppern

HIT 69 AZ

HIT 80 AZ

Anhängemaschinen

Ein hydraulisches Transportfahrwerk mit großen Rädern sorgt für die nötige Unterstützungsfläche und Bodenfreiheit in der Transportstellung.

Breit bei der Arbeit, schmal beim Transport und Einstellen mit Hydrokomfort

Hydraulisches Hochheben der Kreisel vom Schleppersitz: Wechsel des Einsatzortes ohne Absteigen, denn beim Zetten ist die Zeit meist knapp. Die Kreisel werden hydraulisch übereinandergeschwenkt, der Schwerpunkt bleibt nahe am Schlepper.

Grenzzetteinrichtung

mit zentraler Radverstellung für HIT 58, HIT 69 und HIT 80 Mechanisch vom Schleppersitz aus zu betätigen, daher nur ein einfachwirkendes Steuergerät zum Hochheben der Kreisel notwendig. Die Grenzzetteinrichtung führt von oben zentral durch die Getriebe, daher keine Verschmutzung der Zahnräder möglich.

Hydraulische Grenzzetteinrichtung

Auf Wunsch gibt es auch eine hydraulische Verstellung: Einfachwirkender Zylinder mit Gasspeicher. **Serienmäßig bei allen HIT AZ-Maschinen** Komfort vom Schleppersitz aus



mechanische Radverstellung



hydraulische Radverstellung



Hydrolift serienmäßig

Die äußeren Kreiselpaare werden bis zum Anschlag angehoben, gleichzeitig hebt das Transportfahrwerk die gesamte

Maschine vom Boden ab, um ein Kratzen der Zinken beim Wenden sicher zu vermeiden. Hydrolift für Schwenkbockmaschinen auf Wunsch.



HIT 90 NZ



Für Großflächeneinsatz

- Acht Kreisel mit je sechs Armen
- Arbeitsbreite DIN 8,60 m
- Grenzzetteinrichtung mit zentraler Radverstellung serienmäßig

HIT 90 NZ

mit Schwenkbock

schwenkt beim Hochheben immer automatisch in die Mittelstellung. Dämpfungsstreben beidseitig halten den Zetter trotz der enormen Breite ruhig (Abbildung Seite 33)

HIT 90 AZ

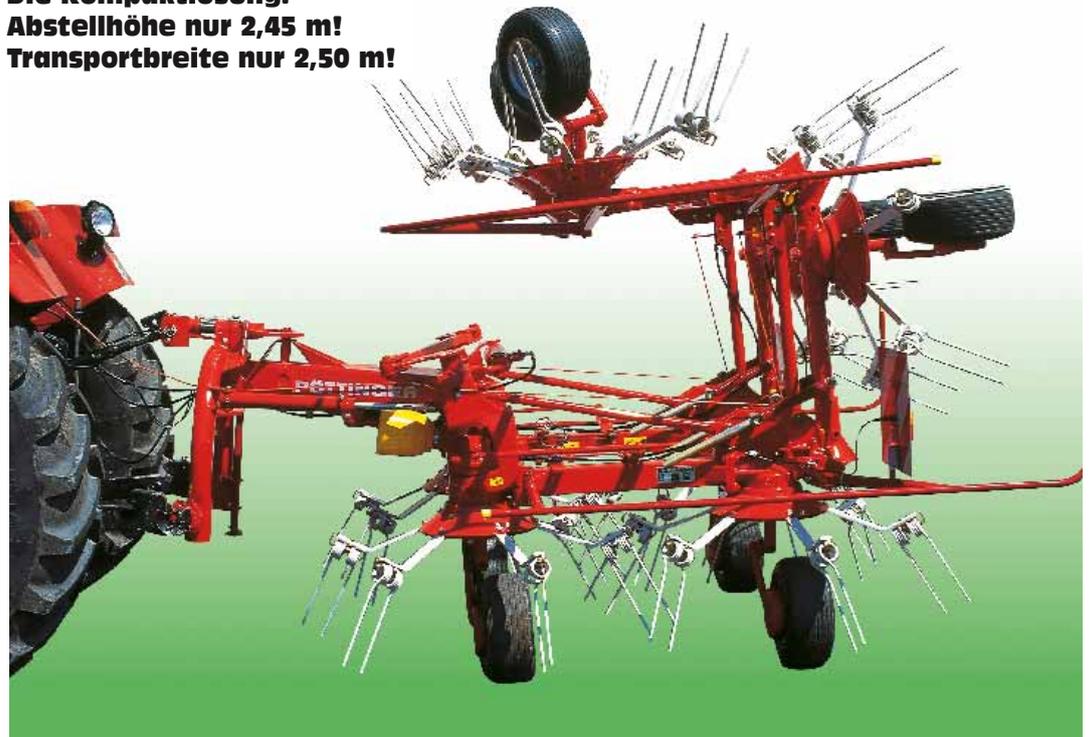
die große gezogene Maschine

Enorme Flächenleistung mit kleineren Schleppern. Ein hydraulisch schwenkbares Transport-Fahrwerk mit großen Rädern sorgt für die nötige Stabilität und Bodenfreiheit in der Transportstellung.

Hydraulische Grenzzetteinrichtung über zentrale Radverstellung.
Doppelräder innen.



**Die Kompaktlösung:
Abstellhöhe nur 2,45 m!
Transportbreite nur 2,50 m!**



Vollausstattung

Robuste Doppelgelenke, massive Rahmenscharniere, doppelte Zinkenarmbefestigung mit Stützscheibe, Zinkenneigung verstellbar, Zinkenverlustsicherung, zentrale Grenzzetteinrichtung, Kreiselleinigungsverstellung, alle Räder haben Wickelschutz, breite Ballonreifen sorgen für ruhigen Lauf. HIT 90 AZ serienmäßig innen mit Doppelrädern.

**Breit bei der Arbeit,
schmal und niedrig beim
Transport und Abstellen**

Für den Transport werden die Kreisel platzsparend nach oben, nach innen und nach hinten geschwenkt. Damit wird eine extrem niedrige Abstellhöhe von 2,45 m erreicht. Die Kreisel sind durch die Schwenkgetriebe der beiden Innenkreisel auch in Transportstellung beweglich, daher keine Schäden bei Fehlbedienung.

Beim Abstellen steht der HIT 90 immer sicher auf vier Kreiseln, kann nicht kippen, das Gewicht ist gut verteilt. Der Zetter kann zum Abstellen und Anbau von Hand verschoben werden.

HIT	40	44 alpin	47	54	58	69	80	90
Anbauart	A, H, N	H, N	A, H, N	A, N	NZ	AZ, NZ	AZ, NZ	AZ, NZ
Breite in Arbeitsstellung	4 m	4,40 m	4,70 m	5,40 m	5,80 m	6,85 m	7,85 m	9 m
Arbeitsbreite nach DIN	3,60 m	4,0 m	4,40 m	5,20 m	5,40 m	6,45 m	7,45 m	8,60 m
Kreiselanzahl	4	4	4	4	4	6	6	8
Zinkenarme pro Kreisel	5	5	6	6	6	6	6	6
Transportbreite	2,10 m	2,45 m	2,50 m	2,85 m	3,0 m	3,0 m	3 m	2,50 m
Abstellhöhe	1,95 m	2,12 m	2,25 m	2,50 m	2,70 m	2,85 m	3,35 m	2,45 m
Hydraulische Aushebung	Wunsch	Wunsch	Wunsch	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Schlepper ab kW (PS) A/H,N	11(15)	11(15)	11(15)/15(20)	15(20)/29(40)	33(45)	25(35)/48(65)	29(40)/51(70)	33(45)/58(80)
Zapfwellendrehzahl max.	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min
Ballonbereifung serienmäßig	●	●	●	●	●	●	●	●
Gewicht Anhängemaschine	A 340 kg	–	377 kg	411 kg	–	760 kg	825 kg	1350 kg
starrer Anbau	H 324 kg	235 kg	361 kg	–	–	–	–	–
Schwenkbock	N 347 kg	270 kg	384 kg	420 kg	500 kg	725 kg	780 kg	1100 kg

Auf Wunsch: Weitwinkelgelenkwelle für HIT A, Schwadgetriebe, Schräglaufwippe für HIT H, hydraulische Aushebung für HIT 40, HIT 44 alpin und HIT 47

Alle Daten unverbindlich, Ausstattungen länderspezifisch



TOP Schwadkreisel

Erfolg ernten

Der Schwadkreisel ist ein wichtiges Glied in der Erntekette. Mit bisherigen, oftmals veralterten Geräten kommt es gerade beim Schwaden vielfach zu einem Engpaß. An einen modernen Schwadkreisel werden heutzutage hohe Anforderungen gestellt: Große Flächenleistung, dabei schonend und sauber schwaden, er muß robust und zuverlässig sein, für lange Lebensdauer. TOP Schwadkreisel entsprechen den Wünschen der Praxis.

- Schnellschwader mit Tangentialsteuerung
- Hoher Bedienungskomfort
- Weiche Ballonbereifung und breite Achsen
- Alle Arme abnehmbar, platzsparend
- Heckanbau, Frontanbau, Vor- und Rückwärtsfahrt
- Arbeitsbreiten 2,80 m - 7,80 m

TOP mit einem Kreisel

TOP 280 / TOP 280 U

Starrer Dreipunktanbau, 8 Arme, 2,80 m, sperrbare Schwenkräder

TOP 340 / TOP 340 U

Starrer Dreipunktanbau, 3,40 m, Schnellschwader mit 10 Armen, sperrbare Schwenkräder



U = universal

- Heckanbau - Vorwärtsfahrt
- Heckanbau - Rückwärtsfahrt
- Frontanbau

Warum Frontanbau und wozu Rückwärtsfahrt?

Das Futter wird vom Schlepper nicht überfahren und bleibt auch auf moorigen, feuchten Wiesen sauber. Besonders wichtig fürs

Grünfutter. Kurvenbahn und Fahrwerk werden mitgeschwenkt, daher immer gute Boden Anpassung. Umstellung vom Schleppersitz.



TOP 300 U alpin

Schwader in Leichtbauweise:

Herkömmliche Steuerung, 8 Zinkenarme, 3 m Arbeitsbreite, aber nur 250 kg. Vier Zinkenarme abnehmbar.

Frontanbau: Schwadablage rechts, Fronttastrad, Antriebsdrehzahl 540 U/min, Reduziergetriebe für 1000 U/min

Heckanbau: Schwadablage rechts, Umkehrgetriebe erforderlich, zusätzliches Tastrad auf Wunsch



TOP mit Schwenkbock

Der Schwader läuft in Kurven spurtreu dem Schlepper nach. Beim Anheben schwenkt die Maschine automatisch in die Mittelstellung; auch am Hang bestens bewährt. Bolzen-Transportsicherung

TOP 340 N

Schnellschwader, 3,40 m
10 abnehmbare Zinkenarme
daher breit bei der Arbeit, aber
schmal beim Transport und
Abstellen.
Tandemachsen auf Wunsch.

TOP 380 N

Schnellschwader, 3,80 m,
10 abnehmbare Zinkenarme,
4 Zinkenpaare pro Arm,
Tandemachsen auf Wunsch.



TOP 420 N

TOP 460 N

Großflächenschwader,
12 abnehmbare Zinkenarme,
4 Zinkenpaare, 4,20 m / 4,60 m
Arbeitsbreite.
Tandemachsen serienmäßig.
Super-Ballonbereifung.
Schwenkbock mit zwei Stabilisator-Streben, bei 460 N gummi-
dämpfte Unterlenkerbolzen.
Besonders lange Zinken, Schwad-
tuch in Höhe und Längsrichtung
verstellbar.



TOP Fronttechnik

TOP 380 FH

Spezial-Front/Heckschwader mit Rechtsablage Schnellkuppler oder normaler Dreipunkt-Anbau.

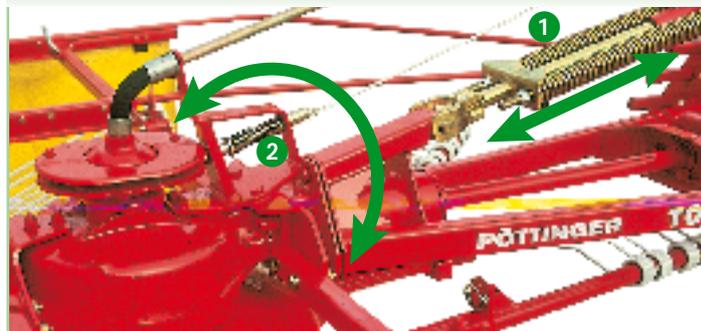
Für Frontanbau-Vorwärtsfahrt, Heckanbau-Rückwärtsfahrt wird die Kurvenbahn mit dem Fahrwerk geschwenkt. Das Futter wird nicht überfahren und bleibt sauber.

Ein Drehgelenk im Rahmen macht ihn besonders anpassungsfähig an Unebenheiten.

Für exakte Führung sorgt ein integrierter Niveuausgleich in Verbindung mit dem patentierten Front-Tastrad.

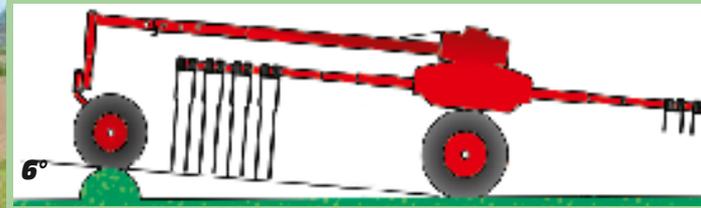


TOP-MULTITAST-Effekt



① Der Niveuausgleich im Anbaurahmen und das Front-Tastrad führen den Schwader exakt nach der Bodenkontur.

② Ein Drehgelenk sorgt für ausreichende Querverpendelung. Ein Stabilisator verhindert lästiges Pendeln beim Transport.



Patentiertes Front-Tastrad

Beim TOP 380 F/H und TOP 340 U im Frontanbau führt das Front-Tastrad den Schwader vorne außerhalb des Zinkenkreises exakt nach der Bodenkontur (Patent).



TOP-Führung mit zusätzlichem Tastrad !

Zusätzliches Tastrad und Ketten-Oberlenker für stark unebene Flächen – echte Dreipunkt-Bodenabtastung nahe dem Zinkeneingriff.

Das ergibt beste Bodenanpassung und saubere Schwadarbeit unter erschwerten Einsatzverhältnissen.

Viele zufriedene TOP-Besitzer sind begeistert: „Das dritte Rad bringt's voll im schwierigen Gelände.“



Mehr Fahrkomfort, höhere Arbeitsgeschwindigkeit - TOP Tandemachsen

Schnell und sauber schwaden auch auf unebenen Flächen mit TOP-Tandemachsen.

Vier große Ballonräder gleichen starke Unebenheiten hervorragend aus.

Aufgrund der speziellen Rad-aufhängung nur eine geringe Höhenbewegung des Kreisels gegenüber einfachen Achsen oder herkömmlichen Tandemachsen. Bei voller Leistung bleibt das Futter sauber, die Grasnarbe wird geschont.

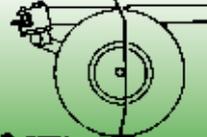
➊ Zusätzlicher Vorteil: TOP-Tandemachsen sind nachjustierbar

Mit der einfache Verstellmöglichkeit der Querneigung wird wirklich unter allen Bedingungen saubere Arbeit geleistet.

Alles im Griff

Breite Achsen und die breiten Räder extrem nahe am Zinkeneingriff – Garantie für beste Bodenanpassung. Bei Unebenheiten und am Hang kein Hüpfen und Kratzen.

Einzelachse



19 cm

Tandemachse



5 cm 10 cm

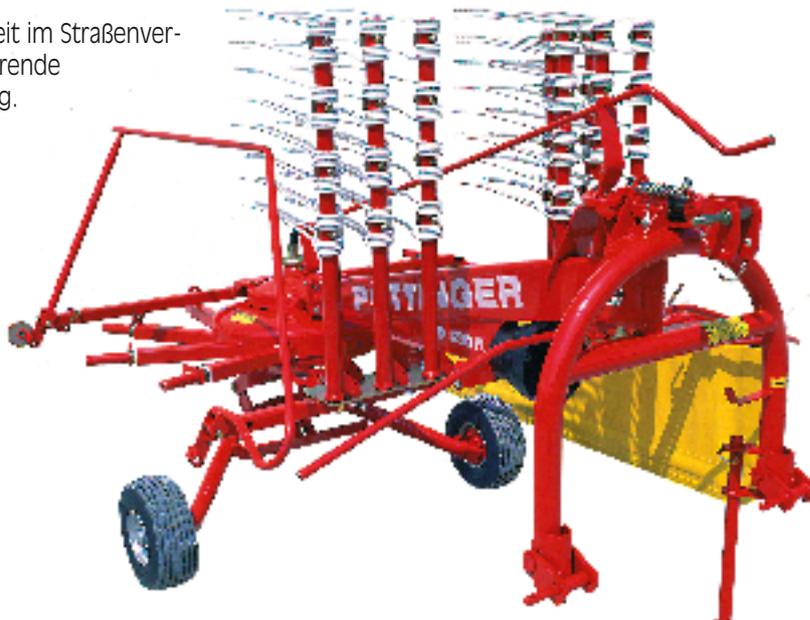


Breit bei der Arbeit, schmal beim Transport

Mehr Sicherheit im Straßenverkehr, platzsparende Unterbringung.

Rasch und einfach:

Vorstecker ziehen, Zinkenarm abnehmen.



Gut in Form

Schwadformer stufenlos verstellbar. Geschlossene Tuchform mit Verstärkungen für exakte Schwadformung.

Bedienungskomfort

Über Handkurbel bequem einstellbare Arbeitstiefe, immer alles unter Kontrolle, immer rechen-saubere Arbeit.

TOP-fit fürs Schwaden

Ausgereifte Zinkenform in Langzeit-Qualität.

Die langen Zinken sind oben gekröpft und leicht nach außen geneigt für eine besonders hohe Aussteuerung: Exakte Schwadformung, TOP-Schwade.

Die Zinken werden sanft aus dem Schwad gezogen, kein "Nachzupfen".

TOP Tangentialsteuerung für den harten Dauereinsatz

Weit außen liegende Zinkenarmlagerung

Die weit außen liegende Zinkenarmlagerung verleiht den Zinkenarmen höchste Stabilität. Besonders wichtig in unebenem Gelände.

Eingeschweißte Profilrohre können nicht locker werden. Sie führen weit nach außen für hohe Stabilität.

Großer Lagerabstand

Doppelte Lagerung an jedem Zinkenarm mit weitem Lagerabstand - Voraussetzung für geringe Lagerbelastung und lange Lebensdauer.

Steuerbahn mit großem Durchmesser

Immer optimale Führung der Steuerrollen. Keine stark ansteigende Rollenführung, somit

keine starke Umlenkung der Steuerhebel wie bei kleinen Steuerbahnen. Wesentlich geringere Belastung der gesamten Steuerelemente.

Optimierte Steuerbahn

Aus verschleißfestem Sphäroguß; die Steuerbahn ist einstellbar für sauberes, schnelleres Schwaden und besonders exakte Aussteuerung.

Kugelgelagerte Stahl-Steuerrollen

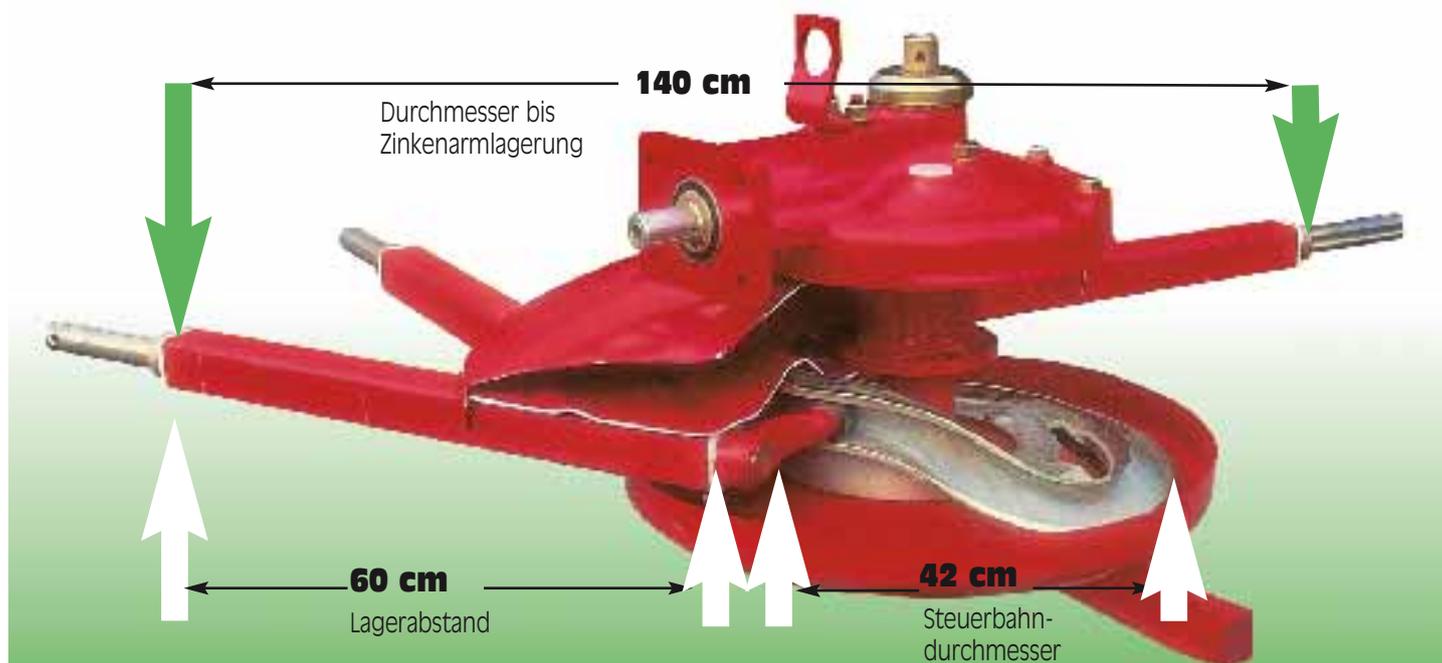
Absolut wartungsfrei und sie haben eine besonders lange Lebensdauer.

Neue Zinkenarmprofile

Machen diese noch leichter steckbar und verwindungsfester. Innere Zinkenpaare leicht zu montieren.



Pöttinger liegt hier ganz weit vorn - Beispiel Steereinheit TOP 420 N, im Dauereinsatz bewährte, unübertroffen langlebige Stabilität



TOP	280/280 U	300 U	340/U/N	380 N	420 N	460 N	380 F/H	680
Einkreiselschwader	alpin						Front	Heck-Seiten
Einfachschwaden bis	2,80 m	3,0 m	3,40 m	3,80 m	4,20 m	4,60 m	3,80 m	3,80 m
Doppelschwaden ca.	5,40 m	5,80 m	6,60 m	7,40 m	8,20 m	5,0 m	7,40 m	6,60 m/12,5 m
Schwadablage	links	rechts	links	links	links	links	rechts	rechts
Zinkenarme	8	8	10	10	12	12	10	10
Abnehmbare Arme	8	4	10	10	12	12	10	10
Doppelzinken je Arm	3	3	3	4	4	4	4	4
Breite, Arme abgenommen	1,40 m	1,30 m	1,40/1,40/1,67 m	1,67 m	1,96 m	2,36 m	1,42 m	1,67 m
Breite, Arme angebaut	2,40 m	2,55 m	2,82 m	3,0 m	3,30 m	3,70 m	3,0 m	3,0 m
Dreipunkt-Schwenkbock	-	-	- / - / ●	●	●	●	●	hydraulisch
Ballonbereifung Serie	15/6,0-6	15/6,0-6	15/6,0-6	16/6,5-8	16/6,5-8 Td.	16/6,5-8 Td.	16/6,5-8	16/6,5-8
Verstellung vom Sitz	●	●	●	●	●	●	im Heckanbau	
Schlepper ab kW/PS	11/15	15/20	15/20	18/25	29/40	35/50	29/40	50/65
Zapfwelle max. U/min	540	540	540	540	540	540	540	540
Frontanbau	540/1000	540/1000	540/1000	-	-	-	540/1000	-
Gewicht ca.	290/315 kg	250 kg	330/350/350 kg	380 kg	540 kg	650 kg	495 kg	700 kg

Alle Daten unverbindlich, Ausstattungen länderspezifisch verschieden

Kombinieren bedeutet mehr Schlagkraft

TOP 680

Doppelte Leistung mit Frontschwader und TOP 680 Heckseitenschwader

Der TOP 680 gemeinsam mit dem TOP 380 FH erzielt eine enorme Arbeitsbreite und bietet vielseitige Schwadmöglichkeiten.

Der TOP 680 ermöglicht es, mit einem bereits vorhandenen Frontschwader die Leistung zu verdoppeln.

Tragrahmen hydraulisch ausziehbar – Schwader beim Transport und Soloeinsatz nahe am Schlepper.
Optimale Aushubhöhe über Hydraulikzylinder im Anbaurahmen, Hubwerk braucht nicht betätigt werden.
In Feldtransportstellung 500 mm Bodenfreiheit.
Keine Probleme beim Überfahren von Schwaden.

- Rechts ausgeschwenkt wird ein Seitenschwad mit 6,60 m abgelegt oder ein Doppelseitenschwad mit 12,5 m.
- links ausgeschwenkt zwei Einzelschwade mit 6,80 m Arbeitsbreite
- Normal hinter dem Schlepper 3,80 m Arbeitsbreite

Kreisel hydraulisch ausschwenkbar, Antrieb über ein Schwenkgetriebe.



Doppelschwader mit Mittenablage

TOP 620 N

6,05 m Arbeitsbreite, Anbaumaschine mit Schwenkbock, kurze, wendige Einheit für Flächen, wo oft gewendet werden muß.

Schwenkbock

Beim Hochheben wird hydraulisch in der Mittelstellung verriegelt. Beidseitige Dämpfungsstreben sind serienmäßig und halten die Maschine immer ruhig.

Immer sauber

Beide Kreisel gelenkig mit dem Hauptrahmen verbunden. Diese freie Aufhängung gewährleistet

unabhängige Boden Anpassung für jeden Kreisel.

Schwadtuch serienmäßig.

Hydrokomfort

Die Kreisel werden zum Transport und Abstellen platzsparend hydraulisch hochgeschwenkt. Abnehmbare Arme reduzieren die Transporthöhe.

Abstellräder zum Rangieren der abgestellten Maschine.

Halbe Breite

Bei Bedarf kann man auch mit nur einem Kreisel schwaden.



Neu: Die preiswerte Anhängemaschine mit 2 Kreiseln

TOP 620 A

Große Leistung mit kleinen Schleppern

5,90 m Arbeitsbreite, robuster Hauptrahmen mit längsverstellbarer Deichsel, Anhängung an der Ackerschiene, dadurch enge Kurvenfahrt möglich.

Immer sauber

Beide Kreisel sind höhenbeweglich mit dem Hauptrahmen verbunden. Diese Aufhängung gewährleistet unabhängige Boden Anpassung für jeden Kreisel und damit saubere Arbeit.

Schwadtuch serienmäßig.

3 Doppelzinken Serie, 4 Doppelzinken leicht montierbar.

Tandemachsen sind ebenfalls Wunschausstattung.

Hochheben der Kreisel ohne Abschalten möglich. Durch Abstecken der Gelenkwelle ist Schwaden auch mit einem Kreisel möglich.

Hydrokomfort

Zum Transport und Abstellen werden die Kreisel hydraulisch

hochgeschwenkt (nur 1-fach wirkender Anschluß). Abnehmbare Arme reduzieren die Transporthöhe. Beim Hochschwenken der Kreisel wird zugleich das Fahrwerk angehoben, somit immer genügend Bodenfreiheit am Vorgewende und auf der Straße. Für niedere Durchfahrten absenkbar.



Großflächen-Mittenschwader Extrem wendig

Doppelschwader für die mittige Schwadablage

TOP 700 A

verstellbare Schwadbreite
6,30 m – 7,10 m
mechanisch in Stufen

TOP 770 A

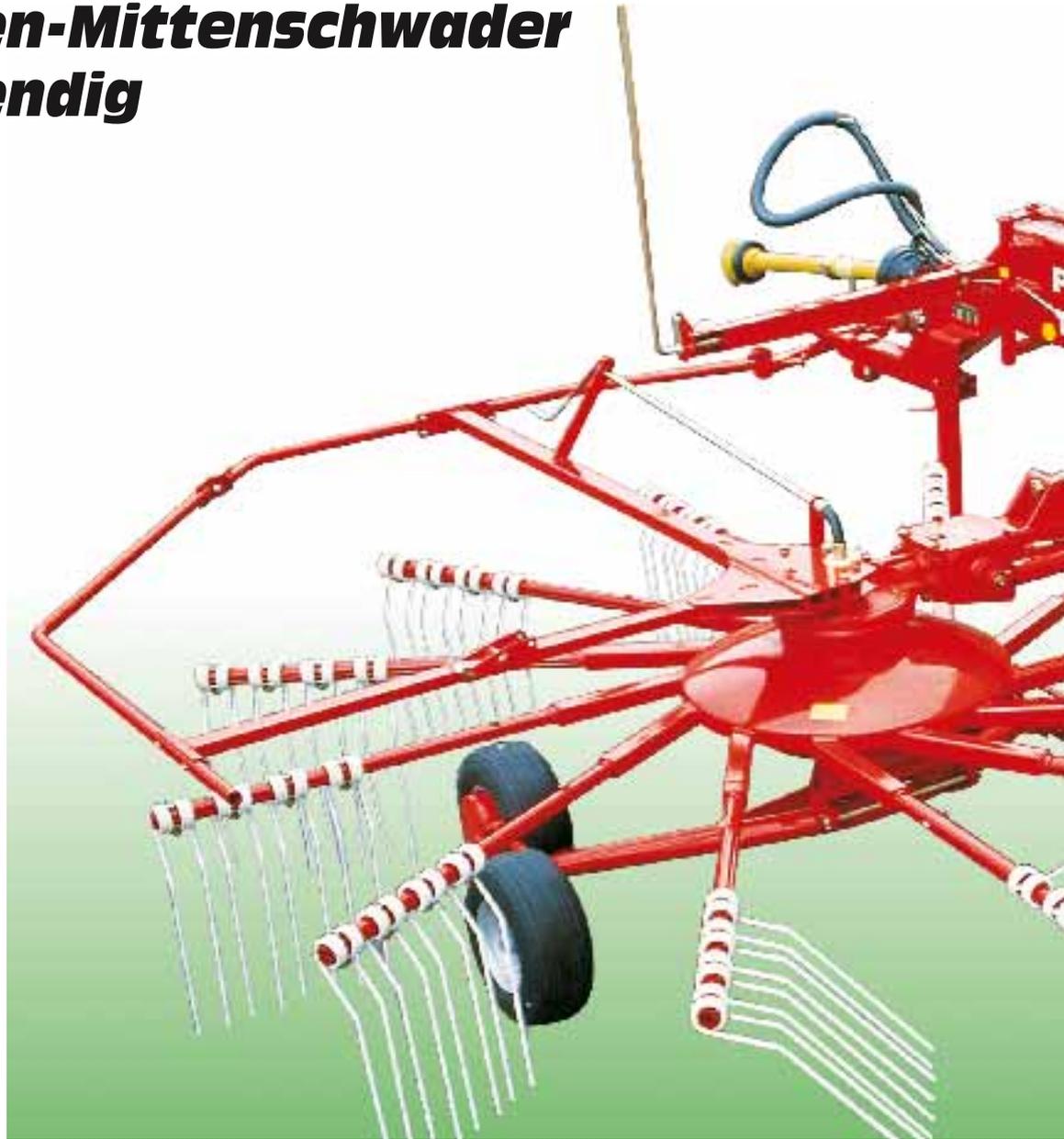
vom Schleppersitz hydraulisch
verstellbare Schwadbreite
7,0 m – 7,80 m

Breit und beweglich

Das gelenkte Fahrwerk macht die Maschinen extrem wendig. Die direkte Lenkung über ein Gestänge ist absolut zuverlässig und exakt.

Anpassungsfähig

Die gelenkige Aufhängung der Kreisel sichert gute Boden-
anpassung.
Doppelgelenke im Antrieb,
Kreisel auch hochgehoben voll
beweglich. Keine Beschädi-
gungsgefahr bei Fehlbedie-
nung.



Die großen TOP-Doppelschwader

Doppelschwader	Mittigenablage				Seitenablage
	TOP 620 N	neu: TOP 620 A	TOP 700 A	TOP 770 A	TOP 800
Arbeitsbreite	6,05 m	5,90 m	6,30 m – 7,10 m	7,0 m – 7,80 m	7,60 m / 6,70 m
Abnehmbare Zinkenarme	20	20	20	24	24
Doppelzinken je Arm	3	3	4	4	4
Anbau	Dreipunkt	Anhängedeichsel	Anhängeschiene	Anhängeschiene	Unterlenker
Räder an Kreiseln	starre Achsen	starre Achsen	starre Achsen	Tandemachsen	Tandemachsen
Ballonbereifung	16/6,5-8	15/6,0-6	16/6,5-8	16/6,5-8	16/6,5-8
Fahrwerk, Bereifung	–	starr, 10/80-12	gelenkt, 10/80-12	gelenkt, 10/80-12	gelenkt, 10/80-12
Höhenverstellung	Kurbel	Kurbel	Kurbel	Kurbel	Kurbel
Schlepper ab	52 kW/70 PS	29 kW/40 PS	29 kW/40 PS	37 kW/50 PS	44 kW/60 PS
Zapfwellendrehzahl max.	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min	540 U/min
Maschinenlänge		4,78 – 4,98 m	5,25 m	5,25 m	7,10 m
Transportbreite	2,70 m	2,70 m	2,70 m	2,70 m	2,70 m
Abstellhöhe, Arme abgebaut	3,00 m	2,90 m	3,0 m	3,30 m	3,20 m
Gewicht	860 kg	1000 kg	1300 kg	1480 kg	1700 kg

Alle Daten unverbindlich, Ausstattungen länderweise verschieden



Tandemachsen serienmäßig bei TOP 770 A

Trotz großer Breite schnell und sauber schwaden auch auf unebenen Flächen. Auf Wunsch auch Tandemachsen für TOP 700.

Hydrokomfort

Beide Kreisel werden zum Wenden hydraulisch bis zum Anschlag ausgehoben. Immer genug Bodenfreiheit, somit auch am Hang kein Problem. Zum Transport schwenkt man die Kreisel hydraulisch ganz hoch, abnehmbare Arme reduzieren die Abstellhöhe. Mittleres Schwadttuch bei beiden Typen serienmäßig



Der universelle Hochleistungsschwader - Neu:

TOP 800

12 Arme pro Kreisel
alle Arme abnehmbar
4 Doppelzinken pro Arm
einstellbare Tandemachsen
Super-Ballonbereifung
stufenlose Höhenverstellung
gelenktes Hauptfahrwerk
hydraulische Bedienung vom
Schleppersitz

Robuster Rahmen, gelenktes Fahrwerk

Am massiven Hauptrahmen sind die beiden Kreisel links und rechts versetzt angebaut. Angekuppelt wird mit einem Schwenkbock an den Unterlenkern. Das Fahrwerk ist über ein Gestänge exakt gelenkt, der TOP 800 folgt in den Kurven der Schlepperspur. Die Maschine ist trotz ihrer Größe extrem wendig und läßt sich leicht manövrieren. Große 10,0/80-12 Bereifung am Fahrwerk.

Bequeme Bedienung

Hydraulische Umstellung vom Schleppersitz aus über doppeltwirkende Zylinder. Hochschwenken in die Transportstellung über einfachwirkende Zylinder, mit denen auch zum Wenden ausgehoben wird. Beide Kreisel werden zum Wenden hydraulisch bis zum Aschschlag ausgehoben. Immer genug Bodenfreiheit. Ein einfach- und doppeltwirkender Hydraulikanschluß genügt.

Überzeugend einfache Antriebstechnik

Gelenkwellen ermöglichen das seitliche Verschieben der Kreisel. In den Auslegerarmen führen die Antriebswellen zu den Kreiseln. Beide Kreisel sind einzeln abgesichert.



Ablegen eines Seitenschwades: Arbeitsbreite 6,70 m

Kreisel eng gestellt, vorderes Schwadtuch abgenommen. Der hintere Kreisel übernimmt den Schwad des vorderen, ein großer

Schwad wird seitlich abgelegt. Hinteres Schwadtuch stufenlos verstellbar.

Formen eines Doppel-Großschwades: Räumbreite 13,20 m

Zusammenlegen von zwei Seitenschwadern.



mit MULTITAST System



Ablegen von zwei Einzelschwaden: Arbeitsbreite 7,60 m

Kreisel auseinandergefahren, beide Maschinen legen einzeln ab. Auch am vorderen Kreisel ist ein Schwadtuch, das eine eigene Mechanik mit dem Kreisel anhebt.

Breit bei der Arbeit, schmal beim Transport und Abstellen

Abnehmbare Zinkenarme und klappbare Schutzbügel für niedrigere Transporthöhe. Beleuchtung und Warntafeln serienmäßig.



TOP-MULTITAST-Effekt



Pöttinger TOP-800 MULTITAST System



Drei- oder Vierrad-Fahrwerke innerhalb des Kreises anderer Systeme



Beide Kreisel sind mit einem ① Drehgelenk ausgestattet und werden von einem Tastrad vorne ② außerhalb des Zinkenkreises (Patent) genau nach der Bodenkontur geführt.

Das Zusammenspiel von einstellbaren Tandemachsen, Front-Tastrad und vollgelenkiger Aufhängung ermöglicht eine völlig freie und exakte Führung jedes einzelnen Kreises. Es gibt keine bessere Bodenadaptation.

Hervorragende Bodenadaptation, saubere Arbeit

Beide Kreisel unabhängig pendelnd aufgehängt. Serienmäßig mit einstellbaren Tandemachsen.

Super-Ballonbereifung 16 x 6,5 - 8/4 PR für maximale Laufruhe. Breite Achsen, die Räder nahe am Zinkeneingriff für beste Bodenadaptation, auch bei Unebenheiten kein Hüpfen und Kratzen.



Qualität für die Zukunft



1 A-Color Quality Oberflächen-Veredelung made by Pöttinger

- Strahlen
- 9-Zonen-Tauchvorbehandlung mit Zinkphosphatierung
- Elektrotauchgrundierung bis in alle Hohlräume (bester Korrosionsschutz und gleichmäßiger Schichtaufbau)
- Einbrennen der Grundierung
- Pulverbeschichten
- Abermaliges Einbrennen bei 200° C eine Stunde

Lösungsmittelfreies, umweltfreundliches Lackierverfahren

Pöttinger ist Futterernte-Spezialist und der größte Ladewagenhersteller der Welt!

- Mähwerke, Zettkreisel, Schwadkreisel
- Ladewagen, Erntewagen, Silierwagen
- Mais- und Feldhäcksler

Pöttinger ist auch Bodenprofi

- Pflüge
- Grubber
- Kreiseleggen

Jede Pöttinger Landmaschine ist mit einer beispielhaften Betriebsanleitung und Ersatzteilliste ausgestattet und überall im dichten Vertriebs- und Servicenetz lagern Original-Pöttinger-Ersatzteile.



ALOIS PÖTTINGER Maschinenfabrik Ges.m.b.H.

A-4710 Grieskirchen
Telefon 0 72 48 / 600-0
Telefax 0 72 48 / 47 66

ALOIS PÖTTINGER Landmaschinen Ges. m.b. H.

D-86 899 Landsberg a. Lech
Spöttinger-Straße 24
Telefon 0 81 91 / 59 0 64
Telefax 0 81 91 / 47 8 83

D-48 268 Greven
Telefon 0 25 71 / 60 27
Telefax 0 25 71 / 40 5 01

